

參加「2013年國際圖書館專業館員研習班：
特藏文獻及檔案維護與創新」的報告

流通組 謝鶯興

主辦單位：國家圖書館、漢學研究中心

研習時間：2013年10月14日至10月18日

研習地點：台北國家圖書館文教區421教室

壹、課程安排

第 1 天	10/14 (星期一)
0830 - 0900	報到
0900 - 0910	副館長致辭
0910 - 0950	學員自我介紹
0950 - 1000	休息時間
1000 - 1200	專題演講：臺灣特藏文獻與檔案典藏現況與創新 國立政治大學資訊與檔案學研究所 薛理桂所長
1200 - 1330	午餐
1330 - 1630	授課：古籍修護 國家圖書館特藏文獻組裱褙師傅 林茂生先生(國立故宮博物院裱褙顧問)
1630 - 1650	合影留念
1650 - 1720	參觀國家圖書館 (自由參加)
1800 - 2000	歡迎晚宴
第 2 天	10/15 (星期二)
0900 - 1200	授課：圖書文獻預防性保存 國立故宮博物院登錄保存處 岩素芬副處長
1200 - 1300	午餐
1300 - 1330	國圖一樹火紀念紙博物館
1330 - 1630	授課：「用對一張好紙」紙張修護工作坊(含實作、參訪) 樹火紀念紙博物館專任講師 歐懿芳
第 3 天	10/16 (星期三)
0900 - 1200	授課：檔案文獻黴菌與蟲害防治 國立嘉義大學木質材料與設計學系暨研究所 夏滄琪副教授
1200 - 1330	午餐

1330 - 1500	授課：傳統書畫裝裱格式與保存 行政院農業委員會林業試驗所 紙張樣品陳列室 木材纖維組 助理研究員徐健國
1500 - 1510	休息時間
1510 - 1530	國圖－林業試驗所
1530 - 1630	參訪林業試驗所(紙張樣品陳列室常設展)
第 4 天	10/17 (星期四)
0900 - 1100	專題演講：古籍題記所揭示的「藏書之愛」 國立臺北大學古典文獻與民俗藝術研究所 盧錦堂副教授
1100 - 1200	國圖－中央研究院
1200 - 1300	午餐
1300 - 1330	參訪歷史文物陳列館
1330 - 1340	合影留念
1340 - 1630	中央研究院資料庫及系統介紹、展示 中央研究院歷史語言研究所
1630 - 1700	參訪傅斯年圖書館
1700 - 1800	中央研究院－國圖
第 5 天	10/18 (星期五)
0900 - 1100	專題演講：善本古籍保管維護方法 淡江大學中國文學系 吳哲夫榮譽教授
1100 - 1110	休息時間
1110 - 1200	臺灣漢學研究出版圖書採購與每日預告書訊服務 國家圖書館國際標準書號中心 曾堃賢主任
1200 - 1320	午餐
1320 - 1520	專題演講：漢學研究與臺灣研究資源探索 國立政治大學資訊與檔案學研究所 楊美華教授
1520 - 1600	國圖－國立臺灣圖書館
1600 - 1800	參訪國立臺灣圖書館
1800 - 2000	歡送晚宴(頒發結業證書)
第 6 天	10/19 (星期六)
0900 - 1030	國圖－國立清華大學圖書館

1030 - 1200	參訪國立清華大學圖書館
1200 - 1330	午餐
1330 - 1500	國立清華大學圖書館－國立公共資訊圖書館
1500 - 1630	參訪國立公共資訊圖書館
1630 - 1700	合影留念
1700 - 1900	國立公共資訊圖書館－國家圖書館

貳、課程內容

此次研習班的課程安排，可分成三類課程，第一類是「專題演講」，分別邀請：1.政治大學薛理桂教授主講〈臺灣特藏文獻與檔案典藏現況與創新〉，2.台北大學盧錦堂教授主講〈古籍題記所揭示的「藏書之愛」〉，3.淡江大學吳哲夫教授主講〈善本古籍保管維護方法〉，4.政治大學楊美華教授主講〈漢學研究與臺灣研究資源探索〉。

第二類是「授課」，包含「古籍修護、保存的知識與技能」、「臺灣漢學研究」的蒐集與服務兩小類，分別邀請：1.國家圖書館特藏文獻組裱褙師傅林茂生先生，講授〈古籍修護〉，2.故宮博物院登錄保存處岩素芬副處長主講〈圖書文獻預防性保存〉，3.樹火紀念紙博物館歐懿芳專任講師主講〈「用對一張好紙」紙張修護工作坊〉，4.嘉義大學夏滄琪教授主講〈檔案文獻的黴菌與蟲害管理〉，5.行政院農業委員會林業試驗所「紙張樣品陳列室木材纖維組」徐健國助理研究員主講〈傳統書畫裝裱格式與保存〉，6.國家圖書館國際標準書號中心曾堃賢主任主講〈臺灣漢學研究出版圖書採購與每日預告書訊服務〉等。

第三類是「文化參訪」，藉以讓學員瞭解特藏文獻維護所需的材料與製作、保存環境的設定及臺灣地重要典藏地等單位，包含：樹火紀念紙博物館、行政院農業委員會林業試驗所、中央研究院歷史語言研究所、國立臺灣圖書館、國立清華大學圖書館及國立公共資訊圖書館(後面兩個圖書館參訪限國外有關東亞圖書館的學員)等。

由於今年是國家圖書館舉辦該項研習班的第三屆，為因應前兩屆參加學員們的請求，研習有關古籍等特藏文獻的相關知識、整理與維護的技能，因此今年(2013)的主題設定「特藏文獻及檔案維護」，學員也由限定國際圖書館專業館員參加，進一步開放給臺灣地區的圖書館館員加入，因此今年的學員有：美國、菲律賓、香港、澳大利亞、澳門、新加坡、蒙古及臺灣地區圖書館從業人員，正是「來自四面八方」。

參、研習心得

由於本次研習班的課程，是分成三大類：第一類是「專題演講」，第二類是「授課」，包含「古籍修護、保存的知識與技能」、「臺灣漢學研究」的蒐集與服務兩小類，第三類是「文化參訪」，藉以讓學員瞭解特藏文獻維護所需的材料與製作、保存環境的設定及臺灣地重要典藏地等單位。茲將個人研習的心得分點敘述如下：

一、課程特色

雖然研習的課程可分成三大類，但三類之間可說是息息相關，互有牽連。

(一)「專題演講」部份，可以分成四種單元

1.特藏文獻典藏

薛桂理教授主講的「臺灣特藏文獻與檔案典藏現況與創新」著重於這些文獻的典藏地點及數位化後的加值應用(包含資料庫與文創產品)，是一種概括性的介紹。

2.文獻保存

岩素芬副處長的「圖書文獻預防保存」與夏滄琪教授的「檔案文獻的黴菌與蟲害管理」則著重在文獻的保存觀念，除了環境的管理之外，也要注意黴菌與蟲害對文獻的傷害與處理。

3.古籍整理與保存

盧錦堂教授的「古籍題記所揭示的『藏書之愛』」與吳哲夫教授的「善本古籍保管維護方法」則著重在古籍毀損或破壞的因素以及古籍整理的樂趣--可以從前人的「題記」瞭解他們對於藏書的珍愛。

4.漢學研究

楊美華教授的「漢學研究與臺灣研究資源探索」介紹，配合前一次的參訪中央研究院所介紹的「中央研究院資料庫及系統介紹與展示」，可以說是總結前面數場的內容。呈現出此次課程安排是首尾相銜接的，對於參加的學員，可以更瞭解前面的介紹內容，以及目前臺灣地區的特藏文獻的內容概況，印證中央研究院的數位化努力成果。

(二)授課的內容

授課是安排林茂生先生的「古籍修護」、徐健國助理研究員的「傳統書畫裝裱格式與保存」，兩位都從線裝古籍與傳統書畫的修護、修護的格式及保存方面著手。涉及到傳統紙張與現代紙張的差異，則由歐懿芳小姐的「用對一張好紙」來介紹，配合參訪「樹火紀念紙博物館」與「林業試驗所紙張樣品

陳列室常設展」，讓學員們更加瞭解紙張的原料、種類與「抄紙」的技巧。

林茂生先生在授課中，特別安排學員們進行實務的線裝書裝幀，在縫線的過程中，總算瞭解了裝幀的技巧：第一針穿線是要從內葉的數張中縫出，是本次研習的一大收穫。

(三)參訪的地點

「參訪」的安排，除了製紙工廠(樹火紀念紙博物館、林業試驗所紙張樣品陳列室)外，也到國家圖書館的特藏組、中央研究院歷史文物陳列館、傅斯年圖書館、國立臺灣圖書館等地參訪。

對於典藏善本古籍的環境與維護，僅實地參觀了傅斯年圖書館的善本書室及線裝古籍室，至於其它三館雖有專人介紹，卻未能進入善本書室瞭解保存環境與典藏的方法。

參訪國立臺灣圖書館時，有機會進入「圖書醫院」實際觀看修護書籍的方式與作法，並得「圖書醫院」徐美文小姐的教導修補用糊的基本的調製方法：10公克的澄粉，先用10cc的冷水攪拌溶化後，再倒入30cc的100°熱水攪拌到成糊狀之後，用瀘網過濾，冷卻後就可以使用；或者是將20克的澄粉，加入80cc冷水，直接放在瓦斯爐上加熱(需一邊攪拌)，煮成糊狀(約一分鐘)，用瀘網過濾，冷卻後即可使用；日本人的作法是水滾後用小火持續加熱20分鐘，讓粉狀顆粒完全溶解。這是本次研習的另外的大收穫。

除了上述的三大類型的課程外，國家圖書館特別安排國家圖書館國際標準書號中心的曾堃賢主任介紹「臺灣漢學研究出版圖書採購與每日預告書訊服務」，雖然書籍的採購與本次的研習關係不大，但是藉由「每日預告書訊」的服務，我們得以瞭解國家圖書館在的國際標準書號中心為大家的努力與用心。

二、滄海遺珠

本次的研習，主題是「特藏文獻及檔案維護與創新」，安排的課程(不論是專題演講、授課或參訪)，都讓學員收穫良多。在「好還好更好」的前提下，提出個人覺得不足或主辦單位在下次研習課程的安排上，可以考慮增加的單元或內容。

(一)對於臺灣特藏文獻典藏單位的認識

誠如幾位主講者所知，東海大學圖書館是民國五十九年及六十年兩階段，臺灣地區編纂「公藏善本書聯合目錄」與「公藏普通本線裝書聯合目錄」的參加單位之一。但在此次的研習中，講授的教授們都沒有提到東海典藏的

「特藏文獻--線裝古籍」，不知是否因學校處在台中大度山上，比較少和北部學校的交流，或是「小家碧玉」(線裝古籍數量與板本不甚珍貴)與「大戶人家」(數量多，擁有多量的明板或更早的板本)難以比擬所致。

然而，近年來東海致力於線裝古籍書目的清查與整理，先後完成：天糧館基督教文獻、和刻本線裝書目、方師鐸贈線裝書目、李田意贈線裝書目、戴君仁贈線裝書目；101 學年更與校友陳惠美教授合作，進行善本書簡明日錄的編製，目前已出版善本書經部暨史部線裝書目、善本書子部暨集部線裝書目等兩種。可惜的是外界對於東海的努力並未注意到，這也是東海有待努力宣傳的一種著力點。

(二)參訪單位的安排與導覽態度

國家圖書館主辦這次的講習，安排典藏特藏文獻的幾個重鎮，如：國家圖書館特藏組、中央研究院歷史語言研究所的歷史文物陳列館及傅斯年圖書館、國立臺灣圖書館等，是頗費苦心。

然而關於其它的重要典藏重地，如：故宮博物院、國立臺灣大學圖書館、國家文學館、國立歷史博物館、國史館臺灣文獻館、國史館、中研院民族所圖書館、台北市文獻會、國立臺灣博物館、中研院臺史所檔案館、中研院近史所檔案館、檔案管理局、中國國民黨黨史館等，卻是無緣親臨參訪，無法汲取各館對於特藏文獻與檔案方面的保管、維護及數位化的經驗，殊為可惜。

參訪各館，需要各館的專業人員導覽，才能瞭解各單位典藏文物的內容與保管等。國家圖書館特藏文獻組、中研院歷史文物陳列館、國立臺灣圖書館、樹火紀念紙博物館、林業試驗所紙張樣品陳列室等單位的導覽，都以親切、熱心的態度，詳盡介紹各館文物的內容、來源或操作，頗令人敬佩；相對的，傅斯年圖書館的兩位導覽中的一位，則呈現不敢令人恭維的姿態，或許是安排的時間正好是她們準備下班的時段，或許是平時就擔任了太多的導覽業務，場面見多了，對於來自各地的同道的參訪，表現很不友善及不耐煩的態度，可說是這次研習上的缺憾。

(三)實作的安排

本次研習，在「維護」部份的講授，則有遺珠之憾。安排「菌蟲害」的管理與預防的課程，也安排了修護與保存的研習，更安排參訪紙張製作材料與紙張特性的行程，思考頗為周到，主辦單位的用心，在此足以呈現何以扮演圖書館界龍頭的角色。美中不足者，即在於實作的規劃安排，當然研習時間的不足與場地的缺乏，是最大的問題。

由於林茂生先生的操作，得以掌握線裝古籍的裝幀，不能完全依照「圖示」操作，因為這些「圖示」少了一個步驟；由於國立臺灣圖書館「圖書醫院」的徐美文小姐不藏私，願意將她個人所知調製修補用糊的基本作法告知，並且也願意接受筆者用電話確認的麻煩。從這兩件事可以知道實作是有必要的。

可惜的是，關於修護的實地操作缺乏，如：文獻破洞的修補方法與操作(在國立臺灣圖書館的圖書醫院曾當場見到)，破損嚴重的裱褙方法與操作，毀損文物的修護等，都未能有實習的機會。雖然研習班的講授者都一再強調修護要注意到「可逆性」，才能維護文物的本質；圖書醫院的徐小姐也強調紙質文物的修護(尤其是裱褙)，實際上也是破壞紙質文物的一種。

然而在館藏紙質文物有毀損或傷害時，為維持它的堪用狀態，還是需要進行修護的。例如本館目前正在進行館藏校史文獻的清查，有一批早期的英文文獻，雖然放置在善本書室，已在恆溫恆濕的環境中典藏，但因早期的收藏單位的環境等因素，造成毀損。筆者思考是進行修護(裱褙)，或採購無酸紙上下包夾，或採購無酸袋收藏等方式，圖書醫院徐小姐建議，基於無酸紙與無酸袋的成本過高，據她所知，可以採用「鳳髓箋」包夾，因為該紙是微鹼性，可以中和文物，降低酸性，大批採購時價錢相較之下，會顯得低廉。

三、他山之石

出外參訪或研習，是希望可以透過機會，瞭解他館的特點或學得相關的知識，作為回館後的業務參考。此次的研習所見，有下列數點可以陳述。

(一)圖書館界對東海的瞭解

北部圖書館界，對於位於中部的東海大學圖書館的認識，包括學校的位址，以及館藏資源或特色等，都顯得陌生、不清楚。

研習的五天期間，國家圖書館人員會利用中午時段，進行國家圖書館的各項資源。有次介紹國家圖書館典藏特藏文獻的數位化以及可以提供讀者瀏覽的資料庫內容與畫面時，由於主其事者正嘗試利用不同方式處理它們數位化成果轉製為電子書，因而顯現的內容與東海進行掃描後再轉製為電子書的畫面有些差異。

筆者藉由這種機會，提出若干問題請教，希望藉此能瞭解他的製作過程，以及可以避免的結果。同時也提出東海典藏約六萬冊的線裝古籍，曾出版幾本館藏古籍整理的成果，並轉製為電子書的經驗。而這些資料都已上傳到東海「虛擬校史館」的「東海特藏」，同時也建製「線裝書資料庫」，提供讀者

瀏覽與使用。

此外，東海也典藏三千多種的「華文雜誌創刊號」，陸續將整理成果刊登在《東海大學圖書館館訊》，並將屬大陸地區發行的一千多種雜誌的「刊名」，轉製成電子書，同樣上傳到東海「虛擬校史館」的「東海特藏」，提供讀者檢索。

上述的努力，僅是想藉由個人微薄的力量，在適當的場合發佈出來，希望與會的學員們可以知道東海圖書館的存在與典藏資源。

(二)課程與師資的安排

國家圖書館今年舉辦的是「國際圖書館專業館員研習班」，招收的學員有：美國、菲律賓、香港、澳大利亞、澳門、新加坡、蒙古及臺灣等地的 28 位圖書館從業人員。安排的課程是著重在「特藏文獻及檔案」的維護與創新，聘任的師資都是圖書館界的專業教授，在講授上頗能引領學員們的興趣與專注，有人形容此次的研習，是讓他「茅塞頓開」，可知學員們咸認為受益良多。

或許圖書館科系畢業者，對於此次研習所安排的課程與師資是熟悉的，但能否請得動這些大師到東海來參加「研習」或「研討會」之類的活動呢？例如：東海預計在 12 月的「圖書館週」舉辦「研討會」，關於研討主題的設定與師資邀請，是否應開會商討？集眾人之智慧，將這個活動(議題)安排得妥當，符合與會者的需要，得以滿載而歸，藉以呈現東海東道主的用心與專業。

(三)善用時間宣傳與導覽

主辦單位利用中午時段，進行國家圖書館的各項資源介紹的作法，真是「善用時間」的宣傳手法。我們同仁外出參加各項研習或研討會時，有沒有機會可以介紹東海，有沒有掌握到東海典藏文獻與特色，事關同仁們對於本身工作環境的瞭解或認知，也和同仁在參加各項會議時的主動性有關。

如果東海確實在 12 月的「圖書館週」計畫舉辦「研討會」等活動，筆者曾和流通組賀組長建議，能否爭取到一些時間，介紹本館自行建置的三種資料庫：「東海大學圖書館館訊資料庫」、「線裝書資料庫」及「虛擬校史館」。經瞭解，組長被告知：可以先製作成 PPT，利用中午休息時段播放。

然而，以播放的方式呈現，雖然可以節省人力，但不如現場點選資料庫的逐一介紹，來得有效果，也可以當場解答與會人員的問題，這不就是一種最適當的宣傳方式。

導覽人員，是介紹所要導覽內容的最佳仲介與呈現者。由專業人員，盡職的配合親切的笑容、誠懇與熱心的態度，來為與會者解說，不僅可以給人

「賓至如歸」的感覺，更能為館藏特色作最好的宣傳；反之，不論是如何的專業介紹，缺乏笑容或誠懇的態度，可能導致參訪者的不悅。

(四)行政庶務

一場完美的會議，如何安排主持人、主講者，如何設定討論的議題，邀請哪些單位與會等等，都是必需詳加思考的問題，同時，事前的準備與連繫，議程進行的安排，相關資料的提供等，也是很重要的一環。

1.行政

本次的研習班，公文發佈很早，最遲本館在 7 月 30 日就收到，報名時間則限定在 8 月 20 日之前。由於是以國際圖書館專業館員為對象，目的是「增進海內外專業圖書館員之交流」，錄取的通知則到 9 月 23 日才收到，讓有心積極想要參加者提心吊膽的等待一段漫長的時間。

接到錄取通知時，發現並未附上「研習課程表」或「研習行程表」，也不知道可以在哪個網站瀏覽或下載相關課程的檔案，僅知道是在國家圖書館文教區的 421 教室上課。如果在發送會議通知或錄取通知時，能夠附上「行程表」，可以提供遠程的與會者安排行程；若能附上研討的議題檔案或連結的方式，則更能便利事先瞭解研討的內容，在與會中提出問題彼此磋切。

2.庶務

「研討會」與「研習班」的差異，就個人經驗來看，應該就是前者上、下午的各場次之間有「茶敘」，後者則是上、下午各一單元，沒有安排「茶敘」。

主辦單位惟恐學員們每天一大早，就從各住宿處到國家圖書館的場地參加研習，來不得吃早餐或口渴等因素，特別在教室外面放置茶包、咖啡包(還分有糖與無糖兩種)及幾種餅乾，提供學員們依自己的需求，隨時自行取用(沖泡)，而飲水機就在旁邊，頗為方便；同時教室外面也設有盥洗室，可見主辦單位在設置這些教室時，已經考慮到與會者的重要民生問題，其思考之周詳，令人感佩。

反觀本館的會議室設在地下一樓的自修閱覽室，每次舉辦各項會議時，大都會影響到讀者的自習安寧，加上盥洗室是設置在自修閱覽室的內部，進出需經過管制門，對於與會者而言，可能有些不便。

再者，參加各項研討或研習的人員，對於需隔夜的住宿問題，應該是一項麻煩的問題，主辦單位基於前兩屆的舉辦經驗，此屆就不再為學員們安排或代訂住宿的事，是美中不足之事。

東海本身就設有「校友會館」，附近有福華飯店及裕元花園飯店等處，可

以提供與會者住宿的地方。如果在報名表上加註「是否需主辦單位代訂」等字樣(住宿費用可由參加的人員自行負擔),相信可以減省與會者的煩惱;若是經費充裕,安排投宿在福華飯店或裕元花園飯店者,可以利用交通車接駁,降低大家往返時間上的耗費。

所謂「不經一事,不長一智」,「他山之石,可以為鑒」,相信是參加校外各項研討或研習的目的。



(國家圖書館副館長致辭)



(薛理桂教授的專題演講)



(全體學員合照)



(林茂生先生的授課)



(林業試驗所的參訪)



(樹火紀念紙博物館的參訪)